

屯門區議會
2010-2011年環境、衛生及地區發展委員會

截至2011年6月30日的進展報告

編號	事項	負責人	最新情況
A. (i)	屯門區雨水排放改善工程	渠務署	見附件一
(ii)	清理屯門河河床淤泥工程		
B.	四號泥坑環境監察報告	土木工程拓展署	見附件二
C.	井頭中村污水收集系統之最新情況	環境保護署	見附件三
D.	有關屯門區樓宇滲水報告	屋宇署及食物環境衛生署聯合辦事處	見附件四
E.	有關屯門區水管敷設工程的進度報告	水務署	見附件五

檔號： HAD TMGR 1-90/8/176
HAD TMD/17-230/4/06 Pt.III
HAD TMD/17-132/2/49
HAD TMD/17-122/10/13
HAD TMGR 17-20/1/85 Pt.III

**渠務署就「屯門區雨水排放改善工程」及
「清理屯門河河床淤泥工程」的進展報告**

I. 屯門區雨水排放改善工程

渠務署在屯門的雨水排放改善工程如下：

(i) 屯門及深井雨水排放改善工程

此項工程有兩段次要河道的建築工程，一段在泥圍及一段在掃管笏。這兩段次要河道的資料如下：

地點	長度(米)	類別
泥圍	700	箱形暗渠、渠道及管道
掃管笏	1100	以草面物料為河堤的梯形河道

這項工程已於二零零七年七月展開，主要渠務工程已經在二零一零年五月竣工及投入運作，餘下的工程包括綠化及雜項等工程預計於二零一一年年尾完成。

(ii) 屯門順達街截流渠建造工程

此項工程有兩段地下排水系統正在施工，一段在順達街及青山公路（洪水橋段）交界，一段在青山公路（洪水橋段）近順風圍新村。這兩段地下排水系統的資料如下：

地點	長度(米)	類別
順達街近順風圍及青山公路（洪水橋段）交界	600	地下排水管道
青山公路（洪水橋段）近順風圍新村	100	地下排水管道

這項工程已於二零一零年五月展開，預計於二零一二年中竣工。

II. 清理屯門河河床淤泥工程進度(截至 2011 年 6 月 30 日)及未來一年的計劃

工程位置	長度(米)	負責部門	(原訂計劃動工日期) 最新估計	(原訂計劃完工日期) 最新估計	進度/備註
杯渡路至西鐵兆康站	2400	渠務署	(i) (4/2011) 4/2011	(7/2011) 8/2011	工程進行中
			(ii) (10/2011) 10/2011	(2/2012) 2/2012	計劃中
皇珠路至杯道路	850	土木工程拓展署	(1/2012)	(8/2012)	正安排淤泥取辦及化驗

III 第44區魚類批發市場及避風塘一帶，挖掘淤泥的進度

土木工程拓展署已於 2010 年初完成第 44 區魚類批發市場的淤泥清理工程，亦已於今年五月完成公眾貨物裝卸區海濱的疏浚工程。

渠務署（聯絡人：趙鎮泉先生）

電話：2300 1253

傳真：2770 4761

土木工程拓展署就「四號泥坑環境監察」的進展報告

四號 A 及 B 泥坑覆蓋進度

截至 2010 年 12 月底，四號 A 及 B 泥坑的覆蓋層完成。

四號 C 泥坑的使用情況

目前正利用四號 C 泥坑，卸置因工程所需而挖掘的污泥。至 2011 年 6 月底，共有約 1,119 萬立方米的海泥卸置於四號 C 泥坑內。由於已卸置的海泥需時沉降，測量結果顯示它們暫時佔用了泥坑內約 1,454 萬立方米的空間，該設施未被佔用的空間約剩下約 90 萬立方米。

於 2011 年 1 月至 2011 年 6 月內卸置的海泥，主要由香港水域內的航道/碼頭保養及其他海床挖掘工程所產生(包括：中環灣仔繞道、啓德遊輪碼頭、灣仔發展計劃第二期、葵涌貨櫃碼頭、油麻地避風塘及屯門河疏浚等工程)。

泥坑對附近環境生態及水質的影響和相關監察情況

最近在東沙洲的卸置量，遠少於環評所容許的。在東沙洲卸置區進行的環境監察，包括水質、沉積物、海洋生物、海底棲生物等監察，結果顯示沉積物、海水及生態並無不良趨勢。

土木工程拓展署(聯絡人：黃嘉麟先生)

電話： 2762 5539

傳真： 2714 0113

環境保護署就「井頭中村污水收集系統之最新情況」的進展報告

屯門民政事務處與各有關部門已於 2011 年 5 月 12 日與當區區議員及井頭中村村長進行會議，跟進終端沙井工程安排等事宜。環境保護署現正整理有關井頭中村渠務接駁工程的資料及位置圖，在資料準備妥當後會通知村民有關進行渠務接駁工程的安排。

環境保護署（聯絡人：李志坤先生）

電話：2417 6137

傳真：2415 7191

屯門區議會
環境、衛生及地區發展委員會
屋宇署 / 食物環境衛生署 聯合辦事處2 (屯門分處)
屯門區樓宇滲水問題
(截至2011年6月30日)

		個案數目					
		1.7.06 至 30.4.11		2011年5月		2011年6月	
1	接到的投訴：	7388		161		160	
2	完成調查的個案	6480	88%	139	86%	131	82%
3	尚在調查的個案	908	12%	22	14%	29	18%

註：由於2011年1月份完成調查的個案的數字比該月接到的投訴個案多，因此上述第三項(尚在調查的個案)出現負數。

上述第2項完成調查的個案包括：

2A	經甄別後不需作進一步調查	3215	50%	79	57%	71	54%
2B	確認滲水源頭	1311	20%	12	9%	20	15%
2C	滲水情況在調查期間停止或有所改善	1595	25%	44	32%	35	27%
2D	未能找到滲水源頭	359	6%	4	3%	5	4%
共		6480	100%	139	100%	131	100%
註：	需要作進一步調查的個案中(即 2B, 2C 及 2D項), 成功找到滲水源頭的比率為	40%		20%		33%	

上述第 2A 項經甄別後不需作進一步調查個案包括：

2Aa	滲水位置濕度非常低	---	---	38	48%	35	49%
2Ab	問題已獲解決	---	---	0	0%	0	0%
2Ac	業主取消投訴	---	---	33	42%	30	42%
2Ad	重覆投訴	---	---	0	0%	0	0%
2Ae	並非本處的樓宇滲水個案	---	---	8	10%	6	8%
共		---	---	79	100%	71	100%

上述第 2C 項滲水情況在調查期間停止或有所改善：

2Ca	滲水位置濕度非常低	---	---	37	84%	28	80%
2Cb	有關業主表示已進行維修	---	---	0	0%	0	0%
2Cc	業主取消投訴	---	---	7	16%	7	20%
共		---	---	44	100%	35	100%

屯門區滲水個案統計數字 (由2009年4月起計)

	2011年 4月		2011年5月		2011年 6月	
1. 接到投訴個案數字 (按月份)	130		161		160	
2. 投訴個案的累積數字	3492		3653		3813	
3. 完成第一, 二 階段調查個案的累積數字及其佔累積投訴個案的百分比	3081	88%	3214	88%	3338	88%
4. 完成第一, 二 階段調查個案平均所需工作天	52		53		53	
5. 進入第三 階段調查個案的累積數字	1100		1183		1233	
6. 完成第三 階段調查個案的累積數字及其佔進入第三 階段調查個案的百分比	875	80%	897	76%	917	74%
7. 完成第三 階段調查個案平均所需工作天	81		82		84	
8. 完成調查個案的累積數字及其佔累積投訴個案的百分比	2856	82%	2928	80%	3022	79%
9. 申請入屋令的累積數字	6		6		7	
10. 發出妨擾事故通知的累積數字	186		194		199	
11. 檢控的累積數字	3		3		3	

註：(i) 第一、二階段調查主要是確定滲水滋擾及進行基本調查(例如進行渠管色水測試)，若未能找出滲水源頭而滲水情況未便會進入第三階段的專業調查，期間會就各個可能滲水源頭(排水渠管、供水喉管、地台等)作出評估及進行所需測試。
(ii) 2010年5 - 8月份重新整理第一、二階段已完成個案的檔案資料，並將之前未登記的數字撥入5 - 8月份。

屯門區議會環境、衛生及地區發展委員會

屯門區水管敷設工程的進度報告

1. 本文件是向委員會報告現時在屯門區水管敷設工程的進度。
2. 為改善屯門區內供水設施，水務署現正在區內進行的主要水管敷設工程有以下三項：
 - (一) 更換及修復水管工程；及
 - (二) 新界西北區海水供應計劃；
3. 此兩項工程共分為四份水管敷設工程合約，各項工程合約的範圍、施工期及工程整體進度已詳列於附件一。工程合約 12/WSD/06 已於 2011 年 5 月完成。我們會繼續緊密監察工程進度，確保承建商提供足夠人手，盡快完成工程。另外，新工程合約 8/WSD/10 於本年 4 月批出。工程的施工地點及進度將會在往後的進度報告中詳列。
4. 為方便議員監察個別工程的進度，我們將分區詳列現時正在施工的每段工程，附件二是截至 2011 年 6 月 30 日各段工程的進度報告。
5. 我們會繼續與議員保持緊密聯繫，如議員對個別工程的進度或安排有任何意見，歡迎隨時聯絡水務署同事及其駐地盤工程人員，各工程合約的負責人員聯絡資料已詳列於附件三。

水務署
2011 年 7 月

屯門區的水管敷設工程項目及合約進度報告
(截至 2011 年 6 月 30 日)

工程項目/合約 編號	工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	動工 日期	預計完工 日期	工程項目簡述/進度
(一) 更換及修復水管工程				
182WC	更換及修復水管工程第二階段	08/2007	06/2011	工程包括在屯門更換及修復長約 26 公里的水管。
12/WSD/06	第二階段更換及修復水管工程 — 藍地、屏山及屯門 (中國化學工程集團公司)	08/2007	05/2011	工程範圍主要包括杯渡路、屯門市中心、龍門路及湖翠路。現已完成約 100% 的工程。
186WC	更換及修復水管工程第三階段	02/2009	05/2013	工程包括在屯門區內更換及修復長約 39 公里的水管。
14/WSD/08	更換及修復水管工程第三階段 — 屯門及元朗水管工程 (俊和建築工程有限公司)	02/2009	05/2013	工程範圍包括位於青山公路(洪水橋段至藍地段)、屯門北、屯門南、望后石、青山公路-掃管笏段及青山公路-大欖段等地。現已完成約 47% 於屯門區內的工程。

工程項目/合約 編號	工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	動工 日期	預計完工 日期	工程項目簡述/進度
191WC	更換及修復水管工程第四階段第一期	04/2011	12/2015	工程包括在屯門區內更換及修復長約 50 公里的水管。
8/WSD/10	更換及修復水管工程第四階段第一期 - 屯門、元朗、北區及大埔區水管工程 (新昌營造廠有限公司)	04/2011	12/2015	工程範圍包括位於屯門北、青山公路東、青山村、龍鼓灘及大欖等。
(二) 新界西北區海水供應計劃				
049WS	新界西北區海水供應計劃 — 第一階段	12/2007	07/2013	此工程項目是為屯門區及元朗區提供足夠的海水供應。工程包括沿青山公路由樂安排至虎地敷設水管及在屯門濾水廠建造中途加氣站。
16/WSD/07	屯門青山公路掃管灘至虎地水管敷設工程 (保華建築有限公司)	10/2008	07/2013	工程範圍包括沿青山公路由掃管灘至虎地敷設水管。現已完成約 50% 的工程。 香港中華煤氣公司(華煤)在掃管灘至三聖墟正在進行煤氣管敷設工程。為避免兩項工程相互影響對方的進度及防止在同一地點進行重複交通改道而引至對附近居民及交通的影響，保華建築有限公司(保華)及華煤同意雙方同時施工並把雙方的管道敷設在同一喉坑內。基於上述原因，水務署及保華在二

工程項目/合約 編號	工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	動工 日期	預計完工 日期	工程項目簡述/進度
				零一一年五月底簽訂了增補協議，把合約完工日期適度加長，以因應在同一喉坑內同時間敷設兩條管道的安排。
045WS	新界西北部海水供應系統工程計劃	05/2009	12/2014	此工程項目是為屯門區及元朗區提供足夠的海水供應。工程包括建造丹桂村海水配水庫，樂安排海水抽水站；以及沿元朗—屯門走廊地區、天水圍及元朗市區敷設長約 55 公里、直徑 100 毫米至 1000 毫米的海水管道。
26/WSD/08	新界西北區海水供水計劃 - 沿青山公路自虎地至天水圍敷設水管工程 (和興建築有限公司)	05/2009	05/2013	工程範圍包括青山公路-嶺南段、藍地段及洪水橋段。現已完成約 67%於屯門區內的工程。

**屯門區內現時正在施工的每段工程
截至2011年6月30日的進度報告**

(A) 洪水橋、藍地及青山公路-嶺南段一帶

編號	合約編號	地點	行車路/行人路	開工日期 (月/年)	預計 完工日期 (月/年)	喉管 長度 (米)	已完成	備註
A3	26/WSD/08	青山公路 - 洪水橋段 (近泥圍、順達街)	行車路及行人路	11/2009	12/2011	800	96%	
A4		青山公路 - 藍地段 (近藍地大街、福亨村路)	行車路及行人路	04/2010	11/2011	846	46%	
A5		青山公路 (近嶺南大學)	行車路及行人路	09/2010	01/2012	425	79%	
A6		青山公路 (近富泰村)	行車路及行人路	03/2010	11/2011	375	41%	
A7	8/WSD/10	亦園村	行人路及少部份 行車路	06/2011	04/2013	2397	1%	工程剛於6月29日動工。

(B) 杯渡路以北, 鳴琴路及青山公路-新墟段一帶

編號	合約編號	地點	行車路/行人路	開工日期 (月/年)	預計 完工日期 (月/年)	喉管 長度 (米)	已完成	備註
B8	16/WSD/07	青山公路-新墟段 (近新墟輕鐵站)	行車路	11/2009	04/2012	340	90%	
B9		景峰徑 (近偉景花園)	行車路及行人路	10/2009	05/2011	260	100%	工程已在5月完工。
B25		青山公路-新墟段 (近景峰商場)	行車路及行人路	05/2011	04/2012	110	8%	
B12	14/WSD/08	青棉徑及青翠徑	行車路及行人路	03/2010	08/2011	950	90%	
B13		達仁坊	行人路	12/2009	01/2012	300	70%	與民政處協調後, 民政處現正進行美化工程, 預計於2011年7月尾完成, 餘下的水務工程可望於8月展開。
B14		仁愛堂街	行車路及行人路	01/2010	01/2012	520	90%	與屯門路擴闊工程(HY/2009/03)協調後, HY/2009/03現正進行安裝臨時行人天橋工程, 餘下的水務工程可望於8月展開。位於停車場處的水務工程已完成, 現只餘下接駁水管工程。
B15		青松觀路	行車路	04/2010	02/2012	410	65%	
B16		新福路	行車路	03/2010	02/2012	900	55%	
B17		新平街	行車路及行人路	07/2009	11/2011	115	99%	敷設水管工程已完成, 接駁水管工程預計在11月完成。
B18		麒青街(麒麟圍)	行車路	09/2010	05/2011	270	100%	工程已在5月完工。
B19		旺賢街	行車路	09/2010	12/2011	400	95%	敷設水管工程已完成, 餘下的接駁水管工程將與部分石排頭道的水管工程完成後一併進行。
B20		建基街	行車路	11/2010	09/2011	300	85%	
B21		建發街	行車路	11/2010	06/2012	400	75%	接駁水管工程將與建榮街及建隆街一併進行, 以減低對公眾的影響, 預計於2012年6月完成。
B22		建榮街	行車路	04/2011	06/2012	270	25%	
B23		建隆街	行車路	04/2011	06/2012	150	20%	
B24		石排頭道(青雲路)	行車路及行人路	04/2011	06/2012	140	70%	

(C) 龍門路至龍鼓灘及屯門碼頭一帶

編號	合約編號	地點	行車路/行人路	開工日期 (月/年)	預計 完工日期 (月/年)	喉管 長度 (米)	已完成	備註
C2	14/WSD/08	浩洋街及浩福街	行車路及行人路	11/2009	01/2012	1680	85%	與渠務工程(DC/2009/11)協調後，餘下的水管工程可與渠務工程(DC/2009/11)同時進行，以減低對公眾造成的影響，預計於2012年1月完成。
C3		浩運街	行車路	09/2010	01/2012	180	85%	
C4		湖翠路	行車路	03/2011	03/2013	430	2%	以無坑挖掘方法安裝水管的豎井工程正在進行中。以挖坑方法敷設水管工程亦已展開。
C5		龍門路 (富建花園 至 湖翠路)	行車路	05/2011	03/2013	1300	0%	以無坑挖掘方法安裝水管的豎井工程正在進行中。

(D) 杯渡路以南，屯門市中心及青山公路-青山灣段至大欖段一帶

編號	合約編號	地點	行車路/行人路	開工日期 (月/年)	預計 完工日期 (月/年)	喉管 長度 (米)	已完成	備註
D8	16/WSD/07	青山公路-青山灣段 (近屯仁街)	行車路	06/2010	01/2012	230	80%	
D9		青山公路-青山灣段 (近屯盛街)	行車路及行人路	01/2010	11/2011	260	90%	
D10		青山公路-青山灣段 (近富發里、冠峰園)	行車路及行人路	12/2009	09/2011	290	85%	
D11		青山公路-青山灣段 (近松苑)	行車路	08/2009	02/2012	255	33%	
D12		青山公路-青山灣段 (近黃金海岸)	行車路及行人路	10/2009	07/2011	180	92%	
D23		青山公路-青山灣段 (近三聖及青霞里)	行車路及行人路	01/2011	06/2012	500	25%	
D26		青山公路-青山灣段 (近青榕街)	行車路及行人路	03/2011	12/2011	150	30%	以無坑挖掘方法安裝水管的工程正在進行中。因地底遇到泥石混合的複雜環境，導致挖掘時間比預期長。
D13	14/WSD/08	青山坊	行人路	07/2009	11/2012	940	80%	與屯門路擴闊工程(HY/2009/03)協調後，餘下的水管工程將與屯門路擴闊工程(HY/2009/03)同時進行，以減低對公眾造成的影響，預計於2012年尾完成。
D14		青匯街	行車路及行人路	01/2010	11/2012	460	80%	
D15		青善街	行車路	04/2010	11/2012	500	40%	
D16		青海圍	行車路	01/2010	11/2012	1600	70%	
D17		楊小坑	行車路	09/2009	06/2011	600	100%	工程已在6月完工。
D18		青賢街(停車場)	行車路 (橫過屯門公路)	10/2010	09/2011	110	95%	敷設水管工程已完成，餘下的接駁水管工程將與部分育康街及井財街的敷設水管工程完成後一併進行。

編號	合約編號	地點	行車路/行人路	開工日期 (月/年)	預計 完工日期 (月/年)	喉管 長度 (米)	已完成	備註	
D19	14/WSD/08	井財街 (近屯門方向)	行車路傍草地 (橫過屯門公路)	10/2010	08/2012	140	50%		
		育康街 (近新墟公園)	行車路及行人路 (橫過屯門公路)	12/2010	08/2012				
D20		河傍街橫過屯門公路 (近萬寶樓、錦興大廈)	行車路 (橫過屯門公路)	12/2010	12/2011	120	95%		敷設水管工程已完成，餘下的接駁水管工程將與新青街後巷敷設水管工程完成後一併進行。
		青山公路 - 新墟段過屯門公路 (近景峰兒童遊樂場)	行車路 (橫過屯門公路)	12/2010	12/2011				
D21		鳳地花園 (近景峰兒童遊樂場)	行人路	12/2010	07/2011	180	95%		敷設水管工程已完成，現只餘下接駁水管工程，預計於2011年7月完成。
D22		新和里 (近譚李麗芬紀念中學)	行車路傍草地 (橫過屯門公路)	12/2010	11/2011	130	25%		以無坑挖掘方法安裝水管的工程遇到障礙物，現正研究其他無坑挖掘方法或更改水管路線。
		井財街 (近藍地方向)	行車路傍草地 (橫過屯門公路)	01/2011	11/2011				
D25		青山公路-青山灣段 (近掃管笏)	行車路	03/2011	06/2012	500	88%		
D27		屯富路街 (近藍地方向)	行人路 (橫過屯門公路)	04/2011	11/2011	240	80%		
		屯門路 (近兆康西鐵站)	行車路傍草地 (橫過屯門公路)	04/2011	11/2011				
D28		屯門公路傍 (近虎地方向)	行車路傍草地 (橫過屯門公路)	04/2011	12/2011	100	20%		
D29		新青街後巷 (近青資街)	行人路 (後巷)	05/2011	12/2011	190	80%		
D30		屯興路與青山公路交界	行人路	06/2011	02/2012	200	15%		與屯門路擴闊工程(HY/2009/03)協調後，水管工程將與屯門路擴闊工程(HY/2009/03)同時進行，以減低對公眾造成的影響，水務工程預計於2012年2月完成。

水務署屯門區各工程合約聯絡人資料

工程合約編號 工程項目/合約名稱 (承建商名稱)	部門/公司	姓名	職位	電話	傳真	電郵
16/WSD/07 屯門青山公路掃管灘至虎地水管敷設工程 (保華建築有限公司)	水務署	劉志明先生	高級工程師/建設(3)	2152-5733	2351-6949	cm_lau@wsd.gov.hk
		周百昌先生	工程師/建設(4)	2152-5754	2351-6949	andy_pc_chow@wsd.gov.hk
		周璐嘉小姐	駐地盤社區聯絡主任	2618-8052	2618-8153	ky_ng@wsd.gov.hk
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		6901-6193	2441-4565	--
14/WSD/08 更換及修復水管工程第三階段 - 屯門及元朗水管工程 (俊和建築工程有限公司)	水務署	許日剛先生	高級工程師/顧問工程管理(2)	2634-3573	2634-1800	andrew_yk_hui@wsd.gov.hk
		傅秀邦先生	工程師/顧問工程管理(12)	2634-3683	2634-1800	sau_bong_fu@wsd.gov.hk
	偉信 CDM 聯營有限公司	容浩基先生	高級駐地盤工程師	2637-7090	2637-7356	sre@4wsd08.com
		李世榮先生	駐地盤工程師	2637-7090	2637-7356	re3@14wsd08.com
		曾寶珊小姐	駐地盤社區聯絡主任	2637-7090	2637-7356	pro@4wsd08.com
24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		6323-0136	--	--		
26/WSD/08 新界西北區海水供水計劃 - 沿青山公路自虎地至天水圍敷設水管工程 (和興建築有限公司)	水務署	翁忠濱先生	高級工程師/建設(4)	2152-5734	2351-6949	cb_yung@wsd.gov.hk
		尤孝賢先生	工程師/建設(21)	2152-5740	2351-6949	hy_yau@wsd.gov.hk
		陳頌然先生	駐地盤社區聯絡主任	2443-0991	3012-9930	yin060600@yahoo.com.hk
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		6017-7839	2443-4383	wh.rolan@gmail.com
8/WSD/10 更換及修復水管工程第四階段第一期 - 屯門、元朗、北區及大埔區水管工程 (新昌營造廠有限公司)	水務署	崔國安先生	高級工程師/顧問工程管理(4)	2634-3572	2634-1800	dick_ko_tsui@wsd.gov.hk
		梁志偉先生	工程師/顧問工程管理(8)	2634-3577	2634-1800	martin_cw_leung@wsd.gov.hk
	博威工程顧問有限公司	鮑金甜先生	駐地盤總工程師	2443-4658	2443-9462	c11wsd0609@ntw.dyxnet.com
		黃國瑞先生	駐地盤工程師	9827-2518	2443-9462	c11wsd0614@ntw.dyxnet.com
		張惠珊小姐	駐地盤助理公共關係主任	9827-2521	2443-9462	prwsd@yahoo.com.hk
		24 小時熱線 (由駐地盤人員接聽)		9827-2508	--	--